

Sweet dreams. Sweet play

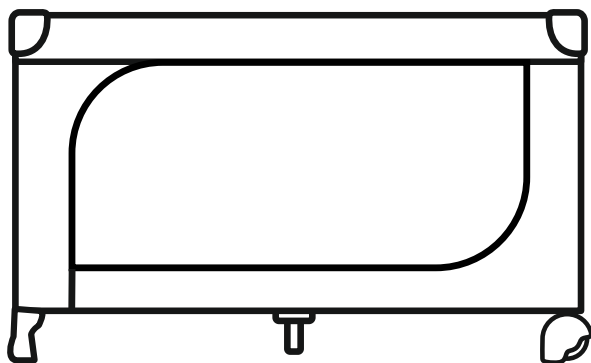


baby cot

MOON HUG

1 layers

age range: 0+ months



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.0

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	5
ES	Instrucciones de uso.....	7
IT	Istruzione per l'uso.....	9
FR	Mode d'emploi.....	11
BG	Инструкция за употреба.....	13
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	15
AR	دليل دليلا تعليمات.....	17
DE	Bedienungsanleitung.....	19
CZ	Návod k použití.....	21
HU	Használati utasítás.....	23
RU	Инструкция по эксплуатации.....	25
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	27
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	29
NL	Gebruikshandleiding.....	31
AL	Insruksion për përdorim.....	33
TR	Kullanım talimatı.....	35
PL	Instrukcja użytkownika.....	38
MK	Упатствата за употреба.....	40



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изгледете приложението QR сканер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

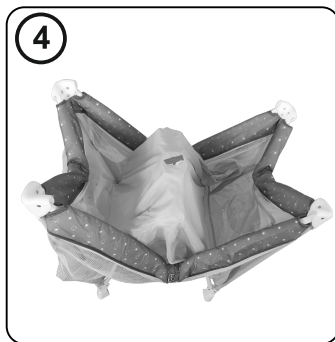
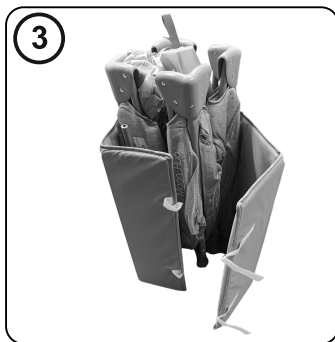
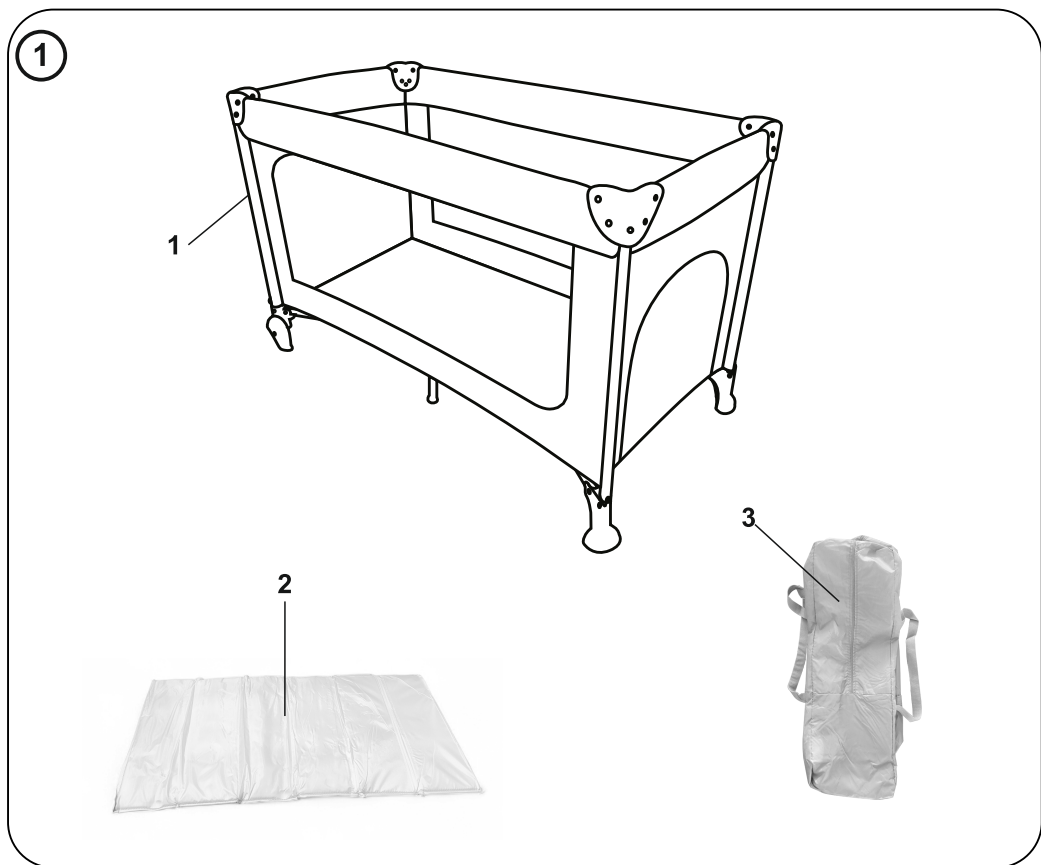
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

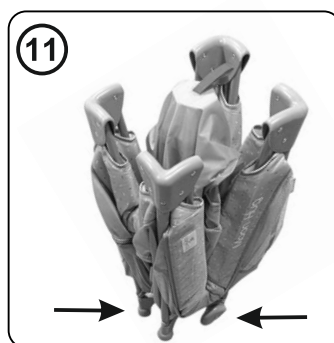
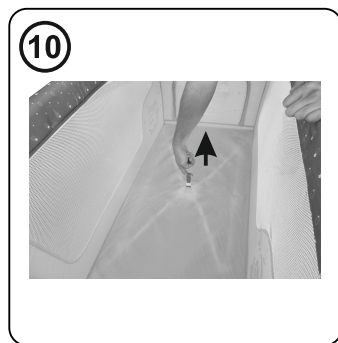
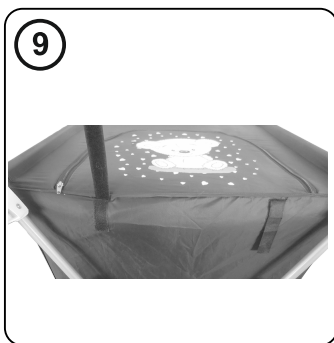
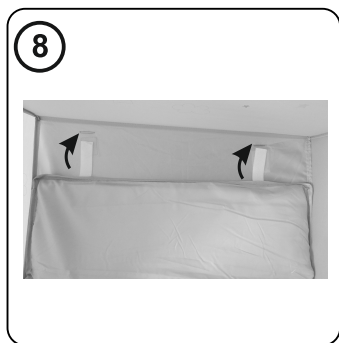
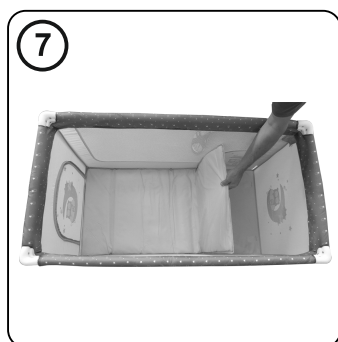
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR

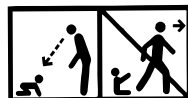




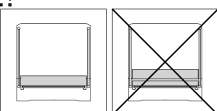
IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

EN

SAFETY REQUIREMENTS



1. **WARNING!** Do not leave the child unattended.
2. **WARNING!** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
3. **WARNING!** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
4. **WARNING!** Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g., strings, blind/curtain cords.!
5. **WARNING!** Do not use more than one mattress in the cot!
6. **WARNING!** Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards!
7. **WARNING!** The cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and check carefully that they are fully engaged before using the folding cot.
8. **WARNING!** The lowest position is the safest and the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.
9. **WARNING!** All assembly fittings should always be tightened properly, should be checked regularly and retightened as necessary.
10. **WARNING!** To prevent injury from falls when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
11. **WARNING!** Any additional or replacement parts shall only be obtained from the manufacturer or distributor.
12. **WARNING!** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.
13. **WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.
14. **WARNING!** Adult assembly is required!
15. **WARNING!** Keep away from fire!
16. **WARNING!** Before use, remove and dispose of all plastic bags and packaging materials and keep them out of reach of children to avoid danger of suffocation.



EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

PARTS

Picture 1

- | | |
|-------------|---------|
| 1. Cot | - 1 pc. |
| 2. Mattress | - 1 pc. |
| 3. Bag | - 1 pc. |

ASSEMBLING THE PLAYPEN

- 1.Remove the playpen from the carrying bag (Photo 2).
- 2.Remove the mattress that is wrapped around the playpen by detaching the two Velcro straps (Photos 3, 4).
- 3.Hold the upper short rails and lift them upwards/outwards (Photo 5), then push down the central locking mechanism until the lower rails at the base unfold and lock into position (Photo 6). Make sure all sides are locked and properly tensioned so that the playpen stands firmly on the floor.
- 4.Unfold the mattress and place it on the bottom of the playpen (Photo 7). Insert the mattress Velcro straps through the openings on both sides of the playpen base (Photo 8) and firmly fasten them to the outside of the base (Photo 9).

DISASSEMBLING THE PLAYPEN

- 1.Remove the mattress from the playpen.
- 2.Pull the strap in the center of the base upwards and fold the playpen (Photo 10), then fold the legs (Photo 11).
- 3.Wrap the mattress around the playpen and secure it tightly with the Velcro straps (Photo 3).
- 4.Place the playpen into the carrying bag (Photo 2).

CARE AND MAINTENANCE

ATTENTION! If you use the cot outdoors, please clean all parts thoroughly after each use.

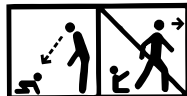
ATTENTION! Do not put bulk objects in the cot that can help the baby to jump out from the cot. Do not place the cot near heating devices because it will damage the plastic and fabrics.

ATTENTION! Use the cot regarding to these instructions!

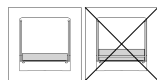
Cleaning. To clean use soapy water or soft cleaning detergent. Handwash the bag with soapy water. Do not iron. Do not bleach. Air dry. Do not dry clean.

¡IMPORTANTE! ¡GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA DETENIDAMENTE!

REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD



1. **¡ADVERTENCIA!** ¡Nunca deje al niño desatendido!
2. **¡ADVERTENCIA!** Tenga en cuenta el riesgo de cualquier fuego abierto y otras fuentes de calor intenso, como barras de fuego eléctricas, fuegos de gas, etc., en las inmediaciones de la cuna y el cambiador.
3. **¡ADVERTENCIA!** No utilice la cuna si alguna pieza está rota, rasgada o falta. Debe usar únicamente repuestos aprobados por el fabricante.
4. **¡ADVERTENCIA!** ¡No deje nada en la cuna ni coloque la cuna cerca de otro producto que pueda proporcionar un punto de apoyo o presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo cuerdas, cordones de persianas/cortinas, etc.!
5. **¡ADVERTENCIA!** No utilice más de un colchón en la cuna.
6. **¡ADVERTENCIA!** Utilice únicamente el colchón proporcionado junto con esta cuna. No agregue un segundo colchón sobre este. Peligro de asfixia.
7. **¡ADVERTENCIA!** Una cuna está lista para usar solamente cuando los mecanismos de bloqueo están activados. Compruebe cuidadosamente que los sistemas de bloqueo estén completamente acoplados antes de utilizar la cuna plegable.
8. **¡ADVERTENCIA!** La posición más baja del colchón es la más segura y la base debe usarse siempre en esa posición tan pronto como el bebé tenga la edad suficiente para sentarse sin ayuda.
9. **¡ADVERTENCIA!** Todos los accesorios de montaje siempre deben apretarse correctamente, deben revisarse regularmente y volver a apretarse según sea necesario.
10. **¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones por caídas, cuando el niño empieza a subirse y salir de la cuna, la cuna ya no debe ser utilizado en cuanto a ese niño.
11. **¡ADVERTENCIA!** Cualquier pieza adicional o de repuesto solo debe obtenerse por el fabricante o distribuidor.
12. **¡ADVERTENCIA!** Las imágenes en la portada y las que figuran en las instrucciones son de un ejemplo y pueden diferir respecto al producto real.
13. **¡ADVERTENCIA!** Antes de usar el producto por primera vez, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
14. **ADVERTENCIA!** Se requiere montaje por un adulto.
15. **ADVERTENCIA!** Mantener alejado del fuego.
16. **ADVERTENCIA!** Antes de usar, retire y deseche todas las bolsas de plástico y materiales de embalaje, y manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.



PIEZAS

Imagen 1

- | | |
|------------|---------|
| 1. Cuna | - 1 ud. |
| 2. Colchón | - 1 ud. |
| 3. Bolsa | - 1 ud. |

MONTAJE DE LA CUNA

1. Saque la cuna de la bolsa de transporte (Foto 2).
2. Retire el colchón que está alrededor de la cuna desprendiendo las dos cintas de Velcro (Fotos 3, 4).
3. Sujete las barras cortas superiores y levántelas hacia arriba/hacia afuera (Foto 5), luego presione hacia abajo el mecanismo central hasta que las barras inferiores de la base se desplieguen y bloqueen (Foto 6). Asegúrese de que todos los lados estén bloqueados y tensos para que la cuna se mantenga estable en el suelo.
4. Despliegue el colchón y colóquelo en el fondo de la cuna (Foto 7). Inserte las cintas de Velcro del colchón en las aberturas de ambos lados de la base de la cuna (Foto 8) y fíjelas firmemente al exterior de la base (Foto 9).

DESMONTAJE DE LA CUNA

1. Retire el colchón de la cuna.
2. Tire de la cinta del centro de la base hacia arriba y pliegue la cuna (Foto 10), luego pliegue las patas (Foto 11).
3. Envuelva el colchón alrededor de la cuna y asegure firmemente las cintas de Velcro (Foto 3).
4. Coloque la cuna en la bolsa de transporte (Foto 2).

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA! Si se utiliza la cuna al aire libre, limpie el polvo adherido a las patas y a los demás componentes, ya que si entra en el mecanismo de los cierres puede causar daños graves.

ADVERTENCIA! No coloque objetos voluminosos en la cuna que puedan ayudar al niño a trepar por las redes laterales. No coloque la cuna cerca de aparatos de calefacción, ya que esto podría dañar las partes plásticas y textiles.

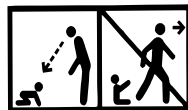
ADVERTENCIA! Para un uso y almacenamiento correctos de su cuna, lea cuidadosamente estas instrucciones y sígala al pie de la letra.

Limpieza: Si es necesario, use jabón suave y agua tibia. La bolsa de transporte puede lavarse a mano en agua tibia; no planchar. No usar lejía. Secar al aire de manera natural. No apta para limpieza en seco.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

IT

ESIGENZE DI SICUREZZA



- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
 - 2. ATTENZIONE!** Prestare attenzione al rischio di fuoco diretto e altre fonti di calore come stufe elettriche con resistenze, stufe a gas ecc. nell'immediata vicinanza al lettino ed al fasciatoio.
 - 3. ATTENZIONE!!** Non usate il box se una delle sue parti sia rotta, lacerata o se manchi. Usate solo parti da ricambio approvate dal produttore.
 - 4. ATTENZIONE!** Non lasciate nel lettino degli oggetti oppure non mettete il lettino vicino ad un oggetto che il bambino possa usare per arrampicarvisi o che possa creare il pericolo di asfizione o di schiacciamento, ad esempio lacci, cordoncini perleserrande/letendeed altri!
 - 5. ATTENZIONE!** Non mettere più di un materasso nel lettino.
 - 6. ATTENZIONE!** Utilizzare solo il materasso venduto insieme a questo letto. Non aggiungere un secondo materasso sopra.
- Pericolo di soffocamento.**
-
- 7. ATTENZIONE!** Il lettino è pronto ad essere usato solo dopo l'attivazione dei meccanismi di blocco. Prima di usare il lettino pieghevole, controllate attentamente se si siano completamente attivati.
 - 8. ATTENZIONE!** La posizione più sicura è quella inferiore e il fondo del lettino si deve usare nella posizione inferiore proprio dal momento quando il bambino comincia a reggersi in piedi da solo.
 - 9. ATTENZIONE!** Tutti gli elementi di assemblaggio devono essere sempre ben serrati, si devono controllare regolarmente e, se necessario, si devono serrare di nuovo.
 - 10. ATTENZIONE!** Per preservare il bambino da lesioni a causa di cadute, non dovete usare più il boxse il bambino è idoneo ad arrampicarsi e ad uscire dal box.
 - 11. ATTENZIONE!** Tutti i pezzi accessori o di ricambio devono essere ricevuti solo dal produttore o dal distributore.
 - 12. ATTENZIONE!** Le immagini riportate sulla copertina e all'interno delle istruzioni sono inserite a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
 - 13. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
 - 14. ADVERTENZA!** Richiesto montaggio da parte di un adulto.
 - 15. ADVERTENZA!** Tenere lontano dal fuoco.
 - 16. ADVERTENZA!** Prima dell'uso, rimuovere e smaltire tutti i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio e tenerli lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

PARTI

Figura 1

- | | |
|-----------------------|---------|
| 1. Lettino perbambini | - 1 no. |
| 2. Materasso | - 1 no. |
| 3. Sacco | - 1 no. |

MONTAGGIO DELLA CULLA

1. Estrarre la culla dalla borsa di trasporto (Foto 2).
2. Rimuovere il materasso avvolto intorno alla culla staccando le due cinture in Velcro (Foto 3, 4).
3. Tenere le barre corte superiori e sollevarle verso l'alto/verso l'esterno (Foto 5), quindi premere verso il basso il meccanismo centrale finché le barre inferiori della base non si aprono e bloccano (Foto 6). Assicurarsi che tutti i lati siano bloccati e tensionati correttamente in modo che la culla rimanga stabile sul pavimento.
4. Aprire il materasso e posizionarlo sul fondo della culla (Foto 7). Inserire le cinture in Velcro del materasso nelle aperture su entrambi i lati della base della culla (Foto 8) e fissarle saldamente all'esterno della base (Foto 9).

SMONTAGGIO DELLA CULLA

1. Rimuovere il materasso dalla culla.
2. Tirare la cintura al centro della base verso l'alto e piegare la culla (Foto 10), quindi piegare le gambe (Foto 11).
3. Avvolgere il materasso intorno alla culla e fissare saldamente le cinture in Velcro (Foto 3).
4. Riporre la culla nella borsa di trasporto (Foto 2).

CURA E MANUTENZIONE

ADVERTENZA! Se la culla viene utilizzata all'aperto, pulire la polvere o lo sporco dalle gambe e dagli altri componenti, poiché la polvere che entra nei meccanismi di chiusura può causare gravi danni.

ADVERTENZA! Non collocare oggetti ingombranti nella culla che possano aiutare il bambino a salire oltre le reti laterali. Non posizionare la culla vicino a apparecchi di riscaldamento, poiché ciò potrebbe danneggiare le parti in plastica e tessuto.

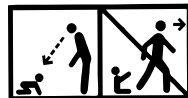
ADVERTENZA! Per un corretto uso e stoccaggio della culla, leggere attentamente queste istruzioni e seguirle alla lettera.

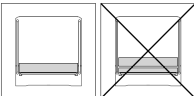
Pulizia: Se necessario, utilizzare sapone delicato e acqua tiepida. La borsa di trasporto può essere lavata a mano in acqua tiepida; non stirare. Non usare candeggina. Lasciare asciugare all'aria naturalmente. Non idoneo per lavaggio a secco.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

FR

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA



- 1. AVERTISSEMENT!** Ne laissez pas l'enfant sans surveillance.
 - 2. AVERTISSEMENT!** Faites attention au danger d'un feu ouvert et d'autres sources de chaleur intense comme chauffeuses électriques avec des hochets, des poêles à gaz, etc. à proximité du lit bébé ou de la table à langer.
 - 3. AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser le lit bébé pour jouer si une de ses parties est cassée, abîmée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant!
 - 4. AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser dans le lit bébé pour jouer des objets qui peuvent être utilisés pour grimper ou créer un risque d'étouffement ou de suffocation/ par exemple liens, cordons de stores/rideaux, etc.!
 - 5. AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit bébé.
 - 6. AVERTISSEMENT!** N'utilisez que le matelas accompagnant le lit à la vente. N'ajoutez pas un double matelas sur le premier. Danger de suffocation.
- 
- 7. AVERTISSEMENT!** Le lit pour enfant est prêt pour être utilisé uniquement lorsque les mécanismes de verrouillage sont déclenchés, vérifiez attentivement s'ils fonctionnent complètement avant d'utiliser le lit pliant pour enfant.
 - 8. AVERTISSEMENT!** La position la plus basse est la plus sûre et la base doit toujours être utilisée dans cette position dès le moment où le bébé est assez grand pour se tenir debout dans le lit.
 - 9. AVERTISSEMENT!** Tous les éléments de fixation et de montage doivent toujours être bien serrés, vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.
 - 10. AVERTISSEMENT!** Pour éviter toute blessure due à une chute dès que l'enfant est capable de grimper et de sortir du lit bébé celui-ci ne doit plus être utilisé.
 - 11. AVERTISSEMENT!** Toutes les pièces additionnelles ou pièces de rechange ne doivent être reçues que par le fabricant ou le distributeur.
 - 12. AVERTISSEMENT!** Les images sur la page principale et dans les instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.
 - 13. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
 - 14. ATTENTION!** Nécessite un montage par un adulte.
 - 15. ATTENTION!** Tenir éloigné du feu.
 - 16. ATTENTION!** Avant utilisation, retirer et jeter tous les sacs en plastique et matériaux d'emballage, et les garder hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

PIÈCES

Figure 1

1. Lit bébé - 1 pce.
2. Matelas - 1 pce.
3. Sac - 1 pce.

ASSEMBLAGE DU PARC

1. Sortez le parc du sac de transport (Photo 2).
2. Retirez le matelas qui est enroulé autour du parc en détachant les deux bandes Velcro (Photos 3, 4).
3. Tenez les barres courtes supérieures et soulevez-les vers le haut/vers l'extérieur (Photo 5), puis appuyez vers le bas sur le mécanisme central jusqu'à ce que les barres inférieures de la base se déplient et se verrouillent (Photo 6). Assurez-vous que tous les côtés sont verrouillés et correctement tendus, de façon à ce que le parc reste stable sur le sol.
4. Dépliez le matelas et placez-le au fond du parc (Photo 7). Insérez les bandes Velcro du matelas dans les ouvertures des deux côtés de la base du parc (Photo 8) et fixez-les solidement sur l'extérieur de la base (Photo 9).

DÉMONTAGE DU PARC

1. Retirez le matelas du parc.
2. Tirez sur la sangle au centre de la base vers le haut et pliez le parc (Photo 10), puis repliez les pieds (Photo 11).
3. Enroulez le matelas autour du parc et fixez solidement les bandes Velcro (Photo 3).
4. Placez le parc dans le sac de transport (Photo 2).

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

ATTENTION! Si le parc est utilisé à l'extérieur, nettoyez la poussière et les saletés des pieds et des autres composants, car la poussière pénétrant dans les mécanismes de verrouillage peut causer des dommages graves.

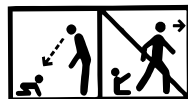
ATTENTION! Ne placez pas d'objets volumineux dans le parc qui pourraient aider l'enfant à grimper par-dessus les filets latéraux. Ne placez pas le parc à proximité de appareils de chauffage, car cela pourrait endommager les pièces en plastique et textile.

ATTENTION! Pour un usage et un stockage corrects de votre parc, lisez attentivement ces instructions et suivez-les à la lettre.

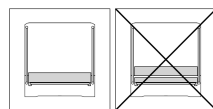
Nettoyage : Si nécessaire, utilisez du savon doux et de l'eau tiède. Le sac de transport peut être lavé à la main à l'eau tiède ; ne pas repasser. Ne pas utiliser de javel. Sécher à l'air naturellement. Non adapté au nettoyage à sec.

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО !

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето без надзор.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че детското легло не е изложено на опасност, като е поставено в близост до открит огън и друг източник на топлина, например електрически печки или газова печка.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте детското легло, ако има повредена, скъсана или липсваща част. Използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте в леглото или в близост до него предмети, които могат да послужат за опора на детето, или които предизвикват опасност от задушаване на детето, например шнурове, шнурове за завеси/щори и други.!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте повече от един матрак в детското легло..
- 6. ВНИМАНИЕ!** Използвайте само матрака, който се продава заедно с това детско легло, не добавяйте втори матрак върху него поради опасност от задушаване.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Детското легло е готово за ползване само, когато блокиращите механизми са задействани, и проверете внимателно дали са напълно сработили, преди да използвате съгваемото детско легло.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Най-долното положение е най-безопасното и основата трябва винаги да се използва в това положение от момента, в който бебето е достатъчно голямо, за да застана само в седнало положение.
- 9. ВНИМАНИЕ!** Всички монтажни присъединителни елементи трябва винаги да бъдат правилно затегнати, редовно трябва да се проверяват и да са затягат повторно, ако е необходимо.
- 10. ВНИМАНИЕ!** За да се предотврати нараняване в следствие на падане, когато детето е способно да се покатери и да излезе от кошарата, кошарата не трябва да се използва повече.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Всички допълнителни или резервни части трябва да се получават само от производителя или дистрибутора.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Изисква се монтаж от възрастен!
- 15. ВНИМАНИЕ!** Дръжте далече от огън!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Преди употреба отстранете и изхвърлете всички пластмасови торбички и опаковъчни материали и ги дръжте далеч от деца, за да избегнете опасност от задушаване.



БДС EN 716-1:2017+АС:2019, БДС EN 716-2:2017

ЧАСТИ

Снимка 1

1. Детско криватче
2. Матрак
3. Чанта

- 1 бр.
- 1 бр.
- 1 бр.

МОНТИРАНЕ НА КОШАРАТА

1. Извадете кошарата от чантата (Снимка 2).
2. Отстранете матрака, който е поставен около кошарата, като отлепите двете велкро ленти (Снимки 3, 4).
3. Хванете горните къси тръби и ги повдигнете нагоре/навън (Снимка 5), след което натиснете надолу централния механизъм, докато долните тръби на дъното се разгънат и заключат (Снимка 6). Уверете се, че всички страни са заключени и добре опънати, така че кошарата да стои стабилно на пода.
4. Разпънете матрака и го поставете на дъното на кошарата (Снимка 7). Вмъкнете велкро лентите на матрака в отворите от двете страни на дъното на кошарата (Снимка 8) и ги залепете здраво към външната страна на дъното (Снимка 9).

ДЕМОНТИРАНЕ НА КОШАРАТА

1. Извадете матрака от кошарата.
2. Издърпайте лентата в центъра на дъното нагоре и сгънете кошарата (Снимка 10), след което съберете краката (Снимка 11).
3. Увийте матрака около кошарата и стегнете здраво велкро лентите (Снимка 3).
4. Поставете кошарата в чантата (Снимка 2).

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ! Ако използвате кошарата навън, почистете полепналия по краката прах, както и по останалите елементи, тъй като попаднал в механизма на ключалките, може да причини сериозна повреда.

ВНИМАНИЕ! Не поставяйте обемисти предмети в кошарата, които могат да помогнат на детето да се прехвърли над преградните мрежи. Не поставяйте кошарата до отоплителни уреди, тъй като това може да повреди пластмасовите и текстилни части.

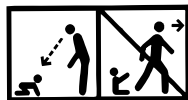
ВНИМАНИЕ! За правилната експлоатация и съхранение на Вашата кошара, внимателно прочетете настоящата инструкция и точно я спазвайте!

Почистване. При нужда използвайте мек сапун и топла вода. Прането на чантата може да извършите ръчно в топла вода, без да я гладите. Не използвайте белина. Да се суши по естествен начин. Не е подходяща за химическо чистене.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΗ ΧΡΗΣΗ



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση!
 - 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Προσέξτε για κίνδυνο εκδήλωσης πυρκαγιάς και άλλων πηγών υψηλής θέρμανσης, όπως ηλεκτρικές κουζίνες με θερμαντικές αντιστάσεις, σόμπες αερίου κλπ. όταν αυτές βρίσκονται σε κοντινή απόσταση από το παρκοκρέβατο και την αλλαξιέρα μωρού!
 - 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο σε περίπτωση που τμήματα του είναι σπασμένα, σχισμένα ή ελλείποντα και χρησιμοποιείτε μονάχα ανταλλακτικά μέρη τα οποία είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
 - 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε τίποτα στο παρκοκρέβατο ή μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε άλλα προϊόντα τα οποία θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως στήριγμα για να βγει έξω ή να προκαλέσουν κίνδυνο ασφυξίας, στραγγαλισμού κτλ όπως λουριά, κουρτίνες, σχοινιά κτλ.
 - 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε περισσότερο από ένα στρώμα στο λίκνο.
 - 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτό το κρεβάτι. Μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα από πάνω του.
-
- Κίνδυνοι στραγγαλισμού!**
- 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιήστε το παρκοκρέβατο μόνο όταν οι μηχανισμοί αποκλεισμού ενεργοποιούν και ελέγξτε αν συνεργάζονται καλά πριν να αρχίσετε να το χρησιμοποιήσετε.
 - 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Η κατώτερη θέση είναι η πιο ασφαλής και η βάση πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα σ' αυτή τη θέση από τη στιγμή που το παιδί σας μπορεί να κάθεται όρθιο.
 - 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Ελέγξτε προσεκτικά τα συναρμολογούμενα μέρη (βίδες και πιρτσίνια) και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα και σφίξτε τα ξανά αν είναι απαραίτητο.
 - 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο όταν το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώσει, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης.
 - 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Όλα τα συμπληρωματικά ή τα ανταλλακτικά πρέπει να παραλαμβάνονται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα
 - 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
 - 13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους στο προϊόν.
 - 14. WARNING!** Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα!
 - 15. WARNING!** Κρατήστε μακριά από φωτιά!
 - 16. WARNING!** Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και απορρίψτε όλες τις πλαστικές σακούλες και τα υλικά συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από παιδιά, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας.

Εικόνα 1

- | | |
|--------------------|----------|
| 1. Παιδικό κρεβάτι | - 1 τεμ. |
| 2. Στρώμα | - 1 τεμ. |
| 3. Θήκη | - 1 τεμ. |

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΥ

1. Βγάλτε το πάρκο από την τσάντα (Εικόνα 2).
2. Αφαιρέστε το στρώμα που είναι τοποθετημένο γύρω από το πάρκο, αποκολλώντας τις δύο ταινίες velcro (Εικόνες 3, 4).
3. Πιάστε τους επάνω κοντούς σωλήνες και σηκώστε τους προς τα πάνω/έξω (Εικόνα 5), στη συνέχεια πιέστε προς τα κάτω τον κεντρικό μηχανισμό μέχρι οι κάτω σωλήνες στη βάση να ανοίξουν και να ασφαλίσουν (Εικόνα 6). Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πλευρές έχουν ασφαλίσει και είναι καλά τεντωμένες, ώστε το πάρκο να στέκεται σταθερά στο δάπεδο.
4. Ανοίξτε το στρώμα και τοποθετήστε το στη βάση του πάρκου (Εικόνα 7). Περάστε τις ταινίες velcro του στρώματος μέσα από τα ανοίγματα και στις δύο πλευρές της βάσης του πάρκου (Εικόνα 8) και στερεώστε τες καλά στην εξωτερική πλευρά της βάσης (Εικόνα 9).

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΥ

1. Αφαιρέστε το στρώμα από το πάρκο.
2. Τραβήξτε προς τα πάνω τη λωρίδα στο κέντρο της βάσης και διπλώστε το πάρκο (Εικόνα 10), στη συνέχεια μαζέψτε τα πόδια (Εικόνα 11).
3. Τυλίξτε το στρώμα γύρω από το πάρκο και σφίξτε καλά τις ταινίες velcro (Εικόνα 3).
4. Τοποθετήστε το πάρκο μέσα στην τσάντα (Εικόνα 2).

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

WARNING! Εάν χρησιμοποιείτε το πάρκο σε εξωτερικό χώρο, καθαρίστε τη σκόνη που έχει κολλήσει στα πόδια και στα υπόλοιπα μέρη, καθώς η είσοδος σκόνης στους μηχανισμούς ασφάλισης μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη.

WARNING! Μην τοποθετείτε ογκώδη αντικείμενα μέσα στο πάρκο, τα οποία μπορεί να βοηθήσουν το παιδί να σκαρφαλώσει πάνω από τα προστατευτικά δίχτυα. Μην τοποθετείτε το πάρκο κοντά σε θερμαντικά σώματα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα πλαστικά και υφασμάτινα μέρη.

WARNING! Για τη σωστή χρήση και αποθήκευση του πάρκου σας, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και τηρήστε τες ακριβώς!

Καθαρισμός. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό. Η τσάντα μπορεί να πλυθεί στο χέρι με ζεστό νερό, χωρίς σιδέρωμα. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Να στεγνώνει φυσικά. Δεν είναι κατάλληλη για στεγνό καθάρισμα.

ملاحظة مهمة! احتفظ بهذه التعليمات للرجوع

إليها في المستقبل: اقرأ بعناية!



متطلبات السلامة

1. تحذير! يحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة.
2. تحذير! انتبه لخطر وجود النيران المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة -مثل: المدفأة الكهربائية، والتدفئة بالغاز، وما إلى ذلك- بالقرب من سرير الأطفال ووحدات الغيار.
3. تحذير! لا تستخدم سرير الأطفال إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو ممزقًا أو مفقودًا واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
4. تحذير! لا تترك أي شيء في سرير الأطفال أو تضع سرير الأطفال بالقرب من منتج آخر -على سبيل المثال: الخيوط، وحبال/ أسلاك الستائر- مما قد يؤدي إلى احتباس قدم الطفل أو التعرض لخطر الخنق أو الاختناق!
5. تحذير! لا تستخدم أكثر من فراش واحد في سرير الأطفال!
6. تحذير! استخدم الفراش المباع مع سرير الأطفال هذا فقط ولا تضيف فراش ثاني فوقه إذ قد يؤدي إلى خطر الاختناق!
7. تحذير! يصبح سرير الأطفال جاهزًا للاستخدام فقط عندما يتم تعشيق آليات القفل والتحقق بعناية من تعشيقها بالكامل قبل استخدام السرير القابل للطي.
8. تحذير! الوضع الأدنى هو الأكثر أمانًا ويجب دائمًا استخدام القاعدة في هذا الوضع بمجرد أن يصبح الطفل كبيرًا بما يكفي للجلوس.
9. تحذير! يجب دائمًا ربط جميع عناصر التجميع والتجهيزات بإحكام وبشكل صحيح، وفحصها بانتظام، وإعادة ربطها حسب الضرورة.
10. تحذير! لتجنب الإصابة الناتجة عن السقوط، لا يجوز استخدام سرير الأطفال مع الأطفال القادرين على الخروج من السرير.
11. تحذير! يجب الحصول على أي قطع إضافية أو قطع غيار فقط من الشركة المصنعة أو الموزع.
12. تحذير! الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.
13. تحذير! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.
14. تحذير! يتطلب التركيب بواسطة شخص بالغ!
15. تحذير! يُحفظ بعيدًا عن النار!
16. تحذير! قبل الاستخدام، قم بإزالة والتخلص من جميع الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف، واحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال لتجنب خطر الاختناق.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

الأجزاء

1 الصورة

1. سرير الأطفال - قطعة واحدة.
2. الفراش - قطعة واحدة.
3. حقيبة - قطعة واحدة.

تركيب سرير اللعب

1. أخرج سرير اللعب من الحقيبة (الصورة 2).
2. أزل المرتبة الموضوعة حول سرير اللعب عن طريق فك شريطي الفيلكرو (الصور 3، 4).
3. أمسك الأنابيب العلوية القصيرة وارفعها إلى الأعلى/الخارج (الصورة 5)، ثم اضغط على الآلية المركزية إلى الأسفل حتى تنفتح الأنابيب السفلية في القاعدة وتُثقل في مكانها (الصورة 6). تأكد من أن جميع الجوانب مقللة ومشدودة جيدًا بحيث يكون سرير اللعب ثابتًا على الأرض.
4. افرد المرتبة وضعها في قاع سرير اللعب (الصورة 7). أدخل أشرطة الفيلكرو الخاصة بالمرتبة في الفتحات الموجودة على جانبي قاع سرير اللعب (الصورة 8) وثبّتها بإحكام على الجهة الخارجية للقاع (الصورة 9).

تفكيك سرير اللعب

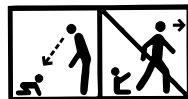
1. أخرج المرتبة من سرير اللعب.
2. اسحب الشريط الموجود في منتصف القاع إلى الأعلى واطو سرير اللعب (الصورة 10)، ثم اطو الأرجل (الصورة 11).
3. لف المرتبة حول سرير اللعب وثبّت أشرطة الفيلكرو بإحكام (الصورة 3).
4. ضع سرير اللعب في الحقيبة (الصورة 2).

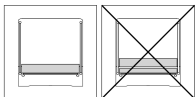
العناية والصيانة

- تحذير!** في حال استخدام سرير اللعب في الخارج، نظّف الغبار العالق على الأرجل وبقيّة الأجزاء، لأن دخول الأوساخ إلى آليات القفل قد يسبب تلفًا خطيرًا.
- تحذير!** لا تضع أشياء كبيرة داخل سرير اللعب قد تساعد الطفل على التسلق فوق الشبكات الواقية. لا تضع سرير اللعب بالقرب من أجهزة التدفئة، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف الأجزاء البلاستيكية والنسيجية.
- تحذير!** لضمان الاستخدام والتخزين الصحيحين لسرير اللعب، اقرأ هذه التعليمات بعناية والتزم بها بدقة.
- التنظيف.** عند الحاجة، استخدم صابونًا لطيفًا وماءً دافئًا. يمكن غسل الحقيبة يدويًا في ماء دافئ، دون كيّها. لا تستخدم مواد التبييض. تُترك لتجف طبيعيًا. غير مناسبة للتنظيف الجاف.

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: GRÜNDLICH DURCHLESEN!

SICHERHEITSANFORDERUNGEN



- 1. ACHTUNG!** Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt.
- 2. ACHTUNG!** Seien Sie sich der Gefahr durch offenes Feuer und andere Quellen starker Hitze bewusst, wie z. B. Elektroherde mit Rheotanen, Gasherde usw. in unmittelbarer Nähe zum Kinderbett und zur Wickelunterlage.
- 3. ACHTUNG!** Benutzen Sie den Laufstall nicht, wenn ein Teil kaputt, zerrissen oder fehlt, und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- 4. ACHTUNG!** Lassen Sie keine Gegenstände im Bett und stellen Sie das Bett nicht neben einen Gegenstand, der zum Klettern genutzt werden kann oder eine Erstickungs- oder Erürgungsgefahr darstellt, z. B. Schnürsenkel, Rollo-/Gardinenschnüre usw.!
- 5. ACHTUNG!** Benutzen Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- 6. ACHTUNG!** Verwenden Sie nur die mit diesem Bett verkaufte Matratze.  Legen Sie keine zweite Matratze darauf. Erstickungsgefahr.
- 7. ACHTUNG!** Das Kinderbett ist erst betriebsbereit, wenn die Verriegelungsmechanismen eingerastet sind. Überprüfen Sie sorgfältig, ob diese vollständig eingerastet sind, bevor Sie das Kinderbett verwenden.
- 8. ACHTUNG!** Die niedrigste Position ist die sicherste und die Basis sollte immer in dieser Position verwendet werden, sobald das Baby alt genug ist, um alleine in einer sitzenden Position zu stehen.
- 9. ACHTUNG!** Alle Befestigungselemente müssen immer fest angezogen, regelmäßig kontrolliert und ggf. nachgezogen werden.
- 10. ACHTUNG!** Um Sturzverletzungen vorzubeugen, sollte das Kind den Laufstall nicht mehr verwenden, sobald es in der Lage ist, in den Laufstall hinein- und wieder herauszuklettern.
- 11. ACHTUNG!** Eventuelle Zusatz- oder Ersatzteile sollten nur vom Hersteller oder Händler bezogen werden.
- 12. ACHTUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 13. ACHTUNG!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 14. WARNING!** Montage durch einen Erwachsenen erforderlich!
- 15. WARNING!** Von Feuer fernhalten!
- 16. WARNING!** Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Plastiktüten und Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese. Halten Sie sie von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

TEILE

Foto 1

- | | |
|-------------|------------|
| 1. Babybett | - 1 Stück. |
| 2. Matratze | - 1 Stück |
| 3. Tasche | - 1 Stück |

AUFBAU DES LAUFSTALLS

1. Nehmen Sie den Laufstall aus der Tasche (Abbildung 2).
2. Entfernen Sie die Matratze, die um den Laufstall gelegt ist, indem Sie die zwei Klettbänder lösen (Abbildungen 3, 4).
3. Fassen Sie die oberen kurzen Rohre und heben Sie sie nach oben/außen (Abbildung 5). Drücken Sie anschließend den zentralen Mechanismus nach unten, bis sich die unteren Rohre am Boden entfalten und einrasten (Abbildung 6). Vergewissern Sie sich, dass alle Seiten verriegelt und gut gespannt sind, sodass der Laufstall stabil auf dem Boden steht.
4. Breiten Sie die Matratze aus und legen Sie sie auf den Boden des Laufstalls (Abbildung 7). Führen Sie die Klettbänder der Matratze durch die Öffnungen auf beiden Seiten des Laufstallbodens (Abbildung 8) und befestigen Sie sie fest an der Außenseite des Bodens (Abbildung 9).

ABBAU DES LAUFSTALLS

1. Entfernen Sie die Matratze aus dem Laufstall.
2. Ziehen Sie das Band in der Mitte des Bodens nach oben und klappen Sie den Laufstall zusammen (Abbildung 10). Anschließend klappen Sie die Beine ein (Abbildung 11).
3. Wickeln Sie die Matratze um den Laufstall und befestigen Sie die Klettbänder fest (Abbildung 3).
4. Legen Sie den Laufstall in die Tasche (Abbildung 2).

PFLEGE UND WARTUNG

WARNING! Wenn Sie den Laufstall im Freien verwenden, reinigen Sie den an den Beinen und anderen Teilen haftenden Staub, da Staub, der in die Verriegelungsmechanismen gelangt, schwere Schäden verursachen kann.

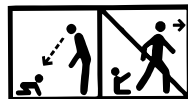
WARNING! Legen Sie keine sperrigen Gegenstände in den Laufstall, die dem Kind helfen könnten, über die Schutznetze zu klettern. Stellen Sie den Laufstall nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, da dies die Kunststoff- und Textilteile beschädigen kann.

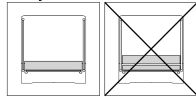
WARNING! Für den ordnungsgemäßen Gebrauch und die Lagerung Ihres Laufstalls lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie genau!

Reinigung. Verwenden Sie bei Bedarf milde Seife und warmes Wasser. Die Tasche kann von Hand in warmem Wasser gewaschen werden, nicht bügeln. Kein Bleichmittel verwenden. An der Luft trocknen lassen. Nicht für die chemische Reinigung geeignet.

DŮLEŽITÉ! ULOŽTE PRO POZDĚJŠÍ ODKAZ: PEČLIVĚ PŘEČTĚTE!

POŽADAVKY NA BEZPEČNOST



- 1. UPOZORNĚNÍ!** Nenechávejte dítě bez dozoru.
- 2. UPOZORNĚNÍ!** Ujistěte se, že dětská postýlka není vystavena nebezpečí, například umístěním v blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické nebo plynové topení.
- 3. UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte dětskou postýlku, pokud je poškozená, roztržená nebo chybí nějaká část. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- 4. UPOZORNĚNÍ!** Nevkládejte do postýlky ani poblíž ní předměty, které by mohly sloužit dítěti jako opora, nebo které by mohly způsobit nebezpečí udušení, např. šňůry, závěsné šňůry či jiné podobné předměty.
- 5. UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte více než jeden matrac v dětské postýlce. 
- 6. UPOZORNĚNÍ!** Používejte pouze matrac, který se prodává společně s touto dětskou postýlkou; nepřidávejte další matrac kvůli nebezpečí udušení.
- 7. UPOZORNĚNÍ!** Dětská postýlka je připravena k použití pouze tehdy, když jsou zajišťovací mechanismy aktivovány. Pečlivě zkontrolujte, zda jsou plně zajištěny, než použijete skládací dětskou postýlku.
- 8. UPOZORNĚNÍ!** Nejnižší poloha je nejbezpečnější a základnu je vždy nutné používat v této poloze od chvíle, kdy je dítě dostatečně velké, aby samo sedělo.
- 9. UPOZORNĚNÍ!** Všechny montážní spojovací prvky musí být vždy správně utaženy, pravidelně kontrolovány a podle potřeby opět utaženy.
- 10. UPOZORNĚNÍ!** Aby se předešlo poranění pádem, pokud je dítě schopné vylézt z postýlky, postýlka se nesmí dále používat.
- 11. UPOZORNĚNÍ!** Veškeré doplňkové nebo náhradní díly je třeba získat pouze od výrobce nebo distributora.
- 12. UPOZORNĚNÍ!** Obrázky na titulní stránce a v návodu jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od skutečného produktu.
- 13. UPOZORNĚNÍ!** Před prvním použitím produktu odstraňte veškeré reklamní materiály a příslušenství, které je upevňuje k produktu.
- 14. UPOZORNĚNÍ!** Montáž musí provést dospělá osoba!
- 15. UPOZORNĚNÍ!** Udržujte mimo dosah ohně!
- 16. UPOZORNĚNÍ!** Před použitím odstraňte a vyhodte všechny plastové sáčky a obalové materiály a uchovávejte je mimo dosah dětí, abyste předešli nebezpečí udušení.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

Obrázek 1

1. Dětská postýlka

2. Matrace

3. Taška

MONTÁŽ OHRÁDKY

1. Vyjměte ohrádku z tašky (Obrázek 2).
2. Odstraňte matraci, která je umístěna kolem ohrádky, odlepením dvou suchých zipů (Obrázky 3, 4).
3. Uchopte horní krátké trubky a zvedněte je nahoru/ven (Obrázek 5), poté stlačte středový mechanismus dolů, dokud se spodní trubky na dně nerozloží a nezajistí (Obrázek 6). Ujistěte se, že všechny strany jsou zajištěny a dobře napnuty, aby ohrádka stála stabilně na podlaze.
4. Rozložte matraci a položte ji na dno ohrádky (Obrázek 7). Protáhněte suché zipy matrace otvory na obou stranách dna ohrádky (Obrázek 8) a pevně je připevněte k vnější straně dna (Obrázek 9).

DEMONTÁŽ OHRÁDKY

1. Vyjměte matraci z ohrádky.
2. Zatáhněte za popruh uprostřed dna směrem nahoru a složte ohrádku (Obrázek 10), poté složte nohy (Obrázek 11).
3. Omotejte matraci kolem ohrádky a pevně utáhněte suché zipy (Obrázek 3).
4. Vložte ohrádku do tašky (Obrázek 2).

PÉČE A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ! Pokud používáte ohrádku venku, odstraňte prach z nohou a ostatních částí, protože prach, který se dostane do uzamykacího mechanismu, může způsobit vážné poškození.

UPOZORNĚNÍ! Nevkládejte do ohrádky objemné předměty, které by mohly dítěti pomoci přelézt přes ochrannou síť. Neumísťujte ohrádku do blízkosti topných zařízení, protože by mohlo dojít k poškození plastových a textilních částí.

UPOZORNĚNÍ! Pro správné používání a skladování ohrádky si pečlivě přečtěte tento návod a přesně jej dodržujte!

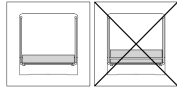
Čištění. V případě potřeby použijte jemné mýdlo a teplou vodu. Tašku lze prát ručně v teplé vodě, bez žehlení. Nepoužívejte bělidla. Sušte přirozeně. Není vhodná pro chemické čištění.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

HU

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



- 1. FIGYELEM!** Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- 2. FIGYELEM!** Óvja a gyerekágyat és a pelenkázófeltétet a nyílt tűztől és egyéb hőforrás veszélyektől, mint például az elektromos hőszugárzók, vagy a gázmelegítők stb.
- 3. FIGYELEM!** Ne használja az utazóágyat, amint valamelyik alkatrésze törött, elhasználódott vagy hiányzik. Mindig csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon!
- 4. FIGYELEM!** Ne hagyjon a kiságyban olyan tárgyakat, amelyekre gyermeke felmászhat, vagy amelyek fulladást, ill. becsípődést okozhatnak (kötelek, függönyök stb.).
- 5. FIGYELEM!** Ne használjon több mint egy matracot a baba kiságyban. 
- 6. FIGYELEM!** Csak az ágygal együtt megvásárolt matracot használja. Ne használja együtt egy másik matraccal. Fulladás veszély lehetséges.
- 7. FIGYELEM!** Az utazóágy csak abban az esetben kész a használatra, ha a rögzítő mechanizmusok működtetve vannak. Figyelmesen ellenőrizze őket, mielőtt használná az utazóágyat!
- 8. FIGYELEM!** A legalsó szint a legbiztonságosabb, amint gyermeke egyedül képes felállni a kiságyban, mindig ezt az ágypozíciót használja.
- 9. FIGYELEM!** Az összes szerelhető elem, mindig legyen meghúzva, a kellő szintig. Időszakosan ellenőrizze a csavarokat, és ha szükséges újból húzza meg a laza csavarokat.
- 10. FIGYELEM!** Az esés okozta sérülés elkerülése érdekében, ne használja többé az utazóágyat, amint gyermeke képes kimászni belőle.
- 11. FIGYELEM!** A tartalék vagy pótalkatrészeket csak a gyártótól vagy a forgalmazótól szabad beszerezni.
- 12. FIGYELEM!** A címlapon és bent az utasításban található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.
- 13. FIGYELEM!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.
- 14. FIGYELEM!** A terméket kizárólag felnőtt szerelheti össze!
- 15. FIGYELEM!** Tartsa távol tűztől!
- 16. FIGYELEM!** Használat előtt távolítsa el és dobja ki az összes műanyag zacskót és csomagolóanyagot, és tartsa azokat gyermekektől távol a fulladásveszély elkerülése érdekében.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

TARTOZÉKOK

ábra 1

- | | |
|-------------|---------|
| 1. Utazóágy | - 1 db. |
| 2. Matrac | - 1 db. |
| 3. Táská | - 1 db. |

A JÁRÓKA ÖSSZESZERELÉSE

1. Vegye ki a járókát a táskából (2. ábra).
2. Távolítsa el a járókára feltekert matracot a két tépőzár kioldásával (3., 4. ábra).
3. Fogja meg a felső rövid csöveket, és emelje fel/ki őket (5. ábra), majd nyomja le a központi mechanizmust, amíg az alsó csövek a talpnál kinyílnak és rögzülnek (6. ábra). Győződjön meg róla, hogy minden oldal rögzítve van és megfelelően kifeszített, hogy a járóka stabilan álljon a padlón.
4. Hajtsa ki a matracot, és helyezze a járóka aljára (7. ábra). Vezesse át a matrac tépőzáras pántjait a járóka alján lévő nyílásokon mindkét oldalon (8. ábra), majd rögzítse őket szorosan az alj külső oldalán (9. ábra).

A JÁRÓKA SZÉTSZERELÉSE

1. Vegye ki a matracot a járókából.
2. Húzza fel az alj közepén található pántot, és hajtsa össze a járókát (10. ábra), majd hajtsa be a lábakat (11. ábra).
3. Tekerje a matracot a járóka köré, és rögzítse szorosan a tépőzáras pántokat (3. ábra).
4. Helyezze a járókát a táskába (2. ábra).

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

WARNING! Kültéri használat után tisztítsa meg a lábakra és más alkatrészekre tapadt port, mivel a zármechanizmusba jutó szennyeződés súlyos károsodást okozhat.

WARNING! Ne helyezzen nagy méretű tárgyakat a járókába, amelyek segíthetik a gyermeket a védőhálón való átmászásához. Ne helyezze a járókát fűtőberendezések közelébe, mivel ez károsíthatja a műanyag és textil alkatrészeket.

WARNING! A járóka megfelelő használatához és tárolásához figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és pontosan tartsa be az utasításokat!

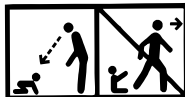
Tisztítás. Szükség esetén enyhe szappant és meleg vizet használjon. A táská kézzel, meleg vízben mosható, vasalni tilos. Ne használjon fehérítőt. Természetes módon szárítsa. Vegytisztításra nem alkalmas.

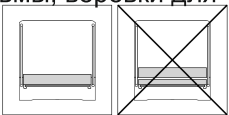
ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!

ЕАС

RU

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



1. **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте ребенка без присмотра.
 2. **ВНИМАНИЕ!** Берегитесь открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические нагреватели, газовые печи и т.д., непосредственно рядом с детской кроваткой и пеленальной доской.
 3. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте манеж, если какая-то из его частей сломана, порвана или ее нет, и используйте только запчасти, одобренные производителем.
 4. **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте предметы в кроватке или не ставьте кроватку поблизости предмета, которого можно использовать для карабканья или он может создать опасность затруднения дыхания и удушья, например тесьмы, веревки для штор/за навесок и др.!
 5. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте более одного матраса в манеже.
 6. **ВНИМАНИЕ!** Используйте только матрас, проданный вместе с этой кроватью. Не устанавливайте второй матрас поверх него.
- 
- Опасность удушья.**
7. **ВНИМАНИЕ!** Детская кроватка готова к использованию только, когда защелкивающие механизмы активированы. Проверяйте их внимательно, задействованы ли они перед тем, как будете использовать складывающуюся детскую кроватку.
 8. **ВНИМАНИЕ!** Самое нижнее положение самое безопасное и основа должна всегда использоваться в этом положении с момента, когда ребенок подрос и может самостоятельно встать на ножки в кроватке.
 9. **ВНИМАНИЕ!** Все монтажные элементы для подсоединения должны быть всегда правильно натянуты, регулярно их нужно проверять и натягивать повторно, если это необходимо.
 10. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание ранений вследствие выпадения, когда ребенок способен карабкаться и выйти из манежа, манеж нельзя уже использовать.
 11. **ВНИМАНИЕ!** Все дополнительные или запасные части нужно получать только у производителя или дистрибутора.
 12. **ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия.
 13. **ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.
 14. **ВНИМАНИЕ!** Требуется монтаж взрослым!
 15. **ВНИМАНИЕ!** Держите подальше от огня!
 16. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием удалите и выбросьте все пластиковые пакеты и упаковочные материалы, храните их вне досягаемости детей, чтобы избежать риска удушья.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

ЧАСТИ

Рис. 1

- | | |
|---------------------|---------|
| 1. Детская кроватка | - 1 шт. |
| 2. Матрас | - 1 шт. |
| 3. Сумка | - 1 шт. |

СБОРКА МАНЕЖА

1. Выньте манеж из сумки (Фото 2).
2. Уберите матрас, находящийся вокруг манежа, отклеив два липких ремня (Фото 3, 4).
3. Возьмитесь за верхние короткие трубы и поднимите их вверх/наружу (Фото 5), затем нажмите на центральный механизм вниз, пока нижние трубы на основании не раскроются и не зафиксированы (Фото 6). Убедитесь, что все стороны зафиксированы и хорошо натянуты, чтобы манеж стоял устойчиво на полу.
4. Разверните матрас и положите его на дно манежа (Фото 7). Вставьте липкие ремни матраса в отверстия с обеих сторон дна манежа (Фото 8) и плотно закрепите их с внешней стороны дна (Фото 9).

РАЗБОРКА МАНЕЖА

1. Выньте матрас из манежа.
2. Потяните ленту в центре дна вверх и сложите манеж (Фото 10), затем сложите ножки (Фото 11).
3. Оберните матрас вокруг манежа и плотно закрепите липкие ремни (Фото 3).
4. Поместите манеж обратно в сумку (Фото 2).

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! При использовании манежа на улице очищайте пыль с ножек и других частей, так как попадание грязи в механизм замков может привести к серьезным повреждениям.

ВНИМАНИЕ! Не помещайте в манеж крупные предметы, которые могут помочь ребенку перелезть через сетки. Не ставьте манеж рядом с отопительными приборами, это может повредить пластиковые и тканевые детали.

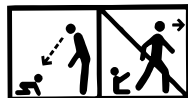
ВНИМАНИЕ! Для правильного использования и хранения манежа внимательно прочитайте эти инструкции и строго им следуйте.

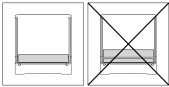
Очистка. При необходимости используйте мягкое мыло и теплую воду. Сумку можно стирать вручную в теплой воде, не гладить. Не используйте отбеливатель. Сушить естественным образом. Не подходит для химчистки.

VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽUIVO!



MERE BEZBEDNOSTI



- 1. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete bez nadzora !
 - 2. UPOZORENJE!** Vodite računa o riziku otvorenog plamena i drugih izvora visoke grejne temperature, kao što su električne peći sa groionicima, peći na gas i sl. u neposrednoj blizini dečijeg kreveta i kreveta.
 - 3. UPOZORENJE!** Ne koristite krevetac, ako je neki deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervni delovi koji su odobrene od strane proizvođača.
 - 4. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte predmete u dečjem krevetu ili ne postavljajte krevetac u blizini predmeta, koji se može koristiti za penjanje ili da stvori opasnost od gušenja ili davljenja kao što su konci, gurtne za roletne ili zavese itd. 
 - 5. UPOZORENJE!** Nemojte koristiti više od jednog dušeka u kolenici.
 - 6. UPOZORENJE!** Koristite samo dušek iz kompleta s ovim krevetom. Ne postavljati drugi dušek na njega. Opasnosti od davljenja!
 - 7. UPOZORENJE!** Dečji krevetac je spreman za korišćenje samo ukoliko su aktivirani mehanizmi za blokiranje, tako da proverite pažljivo pre korišćenja dečjeg kreveta na sklapanje da li su potpuno aktivirani.
 - 8. UPOZORENJE!** Najniži položaj je najsigurniji, tako da se osnova mora uvek koristiti u ovom položaju još od trenutka, kada je dete dovoljno veliko da stoji uspravno u krevetu.
 - 9. UPOZORENJE!** Svi delovi za pričvršćivanje se moraju uvek pravilno stegnuti, redovno da se proveravaju i stegnu ponovo, ako je potrebno.
 - 10. UPOZORENJE!** Kako bi sprečili ozleđivanje pri padu, kada je dete u stanju da se popne ili da izađe iz kreveta, krevetac se više ne mora koristiti.
 - 11. UPOZORENJE!** Svi rezervni ili dopunski delovi moraju da primaju samo od proizvođača ili distributera
 - 12. UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
 - 13. UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
 - 14. PAŽNJA!** Potrebna je montaža od strane odrasle osobe!
 - 15. PAŽNJA!** Držati dalje od vatre!
 - 16. PAŽNJA!** Pre upotrebe uklonite i bacite sve plastične kese i materijale za pakovanje i držite ih van domašaja dece kako biste izbegli opasnost od gušenja.
- EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

DELOVI

Slika 1

- | | |
|-------------------|----------|
| 1. Dečki krevetac | - 1 kom. |
| 2. Dušek | - 1 kom. |
| 3. Torba | - 1 kom. |

MONTAŽA KREKETCA

1. Izvadite krevetac iz torbe (Slika 2).
2. Uklonite dušek koji je postavljen oko kreveta tako što ćete odlepiti dve velkro trake (Slika 3, 4).
3. Uхватите gornje kratke cevi i podignite ih nagore/napolje (Slika 5), zatim pritisnite centralni mehanizam nadole dok se donje cevi na dnu ne rasklope i ne zaključaju (Slika 6). Uverite se da su sve strane zaključane i dobro zategnute, tako da krevetac stoji stabilno na podu.
4. Raširite dušek i postavite ga na dno kreveta (Slika 7). Umetnite velkro trake duška u otvore sa obe strane dna kreveta (Slika 8) i čvrsto ih pričvrstite za spoljašnju stranu dna (Slika 9).

DEMONTAŽA KREKETCA

1. Izvadite dušek iz kreveta.
2. Povucite traku u centru dna nagore i sklopите krevetac (Slika 10), zatim skupite noge (Slika 11).
3. Umotajte dušek oko kreveta i čvrsto zategnite velkro trake (Slika 3).
4. Stavite krevetac u torbu (Slika 2).

NEGA I ODRŽAVANJE

PAŽNJA! Ako koristite krevetac napolju, očistite prašinu sa nogu i ostalih delova, jer prašina koja uđe u mehanizam zaključavanja može izazvati ozbiljna oštećenja.

PAŽNJA! Ne stavljajte glomazne predmete u krevetac koji mogu pomoći detetu da se popne preko zaštitne mreže. Ne postavljajte krevetac blizu grejnih tela, jer to može oštetiti plastične i tekstilne delove.

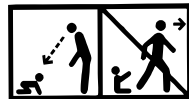
PAŽNJA! Za pravilnu upotrebu i skladištenje vašeg kreveta pažljivo pročitajte ovo uputstvo i strogo ga se pridržavajte!

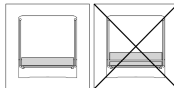
Čišćenje. Po potrebi koristite blag sapun i toplu vodu. Torba se može prati ručno u toploj vodi, bez peglanja. Ne koristiti izbeljivač. Sušiti prirodnim putem. Nije pogodna za hemijsko čišćenje.

IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. CITIȚI CU ATENȚIE!

RO

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ



- 1. AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul fără supraveghere!
- 2. AVERTISMENT!** Fiți atenți cu privire la pericolul de foc deschis și alte surse de căldură puternică, precum cuptoare electrice cu arcuri, aragaze, etc. în vecinătate imediată de pătuțul pentru copii și suportului de scutecit
- 3. AVERTISMENT!** Nu utilizați pătuțul dacă oricare piesă a acestuia este defectă, uzată sau lipsește și utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.
- 4. AVERTISMENT!** Nu lăsați în pătuț sau în apropierea pătuțului nici un obiect pe care copilul poate păși sau care prezintă pericol de sufocare sau ștrangulare, ca de ex. cordoane, șnururi de jaluzele sau draperii, etc.!
- 5. AVERTISMENT!** Nu utilizați mai mult de o saltea în patut.
- 6. AVERTISMENT!** Folosiți numai salteluța, vândută cu acest pat. Nu adăugați a două salteluță asupra sa. Pericol de sufocare !
- 7. AVERTISMENT!** Pătuțul este gata de utilizare numai în momentul în care mecanismele de blocare sunt activate. Verificați cu atenție dacă acestea sunt complet activate înainte de a utiliza pătuțul pliabil.
- 8. AVERTISMENT!** Cea mai joasă poziție este cea mai sigură, iar baza pătuțului trebuie să se afle întotdeauna în acea poziție, imediat ce copilul este destul de mare încât să poată sta în șezut.
- 9. AVERTISMENT!** Toate îmbinările de asamblare trebuie să fie întotdeauna strânse corespunzător, trebuie verificate cu regularitate și strânse din nou de câte ori este necesar.
- 10. AVERTISMENT!** Pentru a preveni rănirea copilului prin cădere, pătuțul nu mai trebuie utilizat pentru copiii care sunt capabili să se cațere și să iasă din pătuț.
- 11. AVERTISMENT!** Toate piesele suplimentare sau de rezervă trebuie procurate numai de la producătorul sau distribuitorul!
- 12. AVERTISMENT!** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real.
- 13. AVERTISMENT!** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.
- 14. AVERTISMENT!** Este necesară asamblarea de către un adult!
- 15. AVERTISMENT!** A se ține departe de foc!
- 16. AVERTISMENT!** Înainte de utilizare, îndepărtați și aruncați toate pungile de plastic și materialele de ambalare și păstrați-le departe de copii pentru a evita pericolul de sufocare.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

COMPONENTE

Figura 1

1. Pătuț - 1 buc.
2. Salteluță - 1 buc.
3. Sac - 1 buc.

ASAMBLAREA ȚARCULUI

1. Scoateți țarcul din geantă (Figura 2).
2. Îndepărtați salteaua care este fixată în jurul țarcului, desprinzând cele două benzi velcro (Figurile 3, 4).
3. Apucați tuburile scurte superioare și ridicați-le în sus/în exterior (Figura 5), apoi apăsați mecanismul central în jos până când tuburile inferioare de la bază se deschid și se blochează (Figura 6). Asigurați-vă că toate laturile sunt blocate și bine întinse, astfel încât țarcul să stea stabil pe podea.
4. Desfaceți salteaua și așezați-o pe fundul țarcului (Figura 7). Introduceți benzile velcro ale saltelei în orificiile de pe ambele părți ale fundului țarcului (Figura 8) și fixați-le ferm pe partea exterioară a fundului (Figura 9).

DEZASAMBLAREA ȚARCULUI

1. Scoateți salteaua din țarc.
2. Trageți banda din centrul bazei în sus și pliați țarcul (Figura 10), apoi adunați picioarele (Figura 11).
3. Înfășurați salteaua în jurul țarcului și strângeți bine benzile velcro (Figura 3).
4. Introduceți țarcul în geantă (Figura 2).

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Dacă utilizați țarcul în exterior, curățați praful de pe picioare și de pe celelalte componente, deoarece pătrunderea prafului în mecanismul de blocare poate provoca defecțiuni grave.

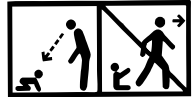
ATENȚIE! Nu așezați obiecte voluminoase în țarc care pot ajuta copilul să se cațere peste plasa de protecție. Nu amplasați țarcul lângă surse de încălzire, deoarece acest lucru poate deteriora piesele din plastic și textile.

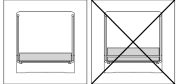
ATENȚIE! Pentru utilizarea și depozitarea corectă a țarcului dumneavoastră, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și respectați-le întocmai!

Curățare. La nevoie, utilizați săpun delicat și apă caldă. Geanta poate fi spălată manual în apă caldă, fără călcare. Nu utilizați înălbitor. Uscați natural. Nu este potrivită pentru curățare chimică.

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR LATERE REFERENTIE: LEES ZORGVULDIG!

VEILIGHEIDSEISEN



- 1. WAARSCHUWING!** Laat het kind niet zonder toezicht achter.
- 2. WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het kinderbedje niet wordt blootgesteld aan gevaar, bijvoorbeeld door het te plaatsen in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen, zoals elektrische of gaskachels.
- 3. WAARSCHUWING!** Gebruik het kinderbedje niet als er onderdelen beschadigd, gescheurd of ontbrekend zijn. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen.
- 4. WAARSCHUWING!** Plaats geen voorwerpen in of nabij het bedje die als steun voor het kind kunnen dienen of verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken, bijvoorbeeld snoeren, gordijnkoorden of andere soortgelijke items.
- 5. WAARSCHUWING!** Gebruik niet meer dan één matras in het kinderbedje. 
- 6. WAARSCHUWING!** Gebruik alleen het matras dat samen met dit kinderbedje wordt verkocht; voeg geen extra matras toe vanwege verstikkingsgevaar.
- 7. WAARSCHUWING!** Het kinderbedje is alleen klaar voor gebruik wanneer de vergrendelingsmechanismen geactiveerd zijn. Controleer zorgvuldig of deze volledig vergrendeld zijn voordat u het opvouwbare kinderbedje gebruikt.
- 8. WAARSCHUWING!** De laagste positie is de veiligste en de basis moet altijd in deze positie worden gebruikt vanaf het moment dat het kind groot genoeg is om zelfstandig te zitten.
- 9. WAARSCHUWING!** Alle bevestigingsmiddelen moeten altijd correct zijn aangedraaid, regelmatig gecontroleerd en indien nodig opnieuw aangedraaid.
- 10. WAARSCHUWING!** Om letsel door vallen te voorkomen, wanneer het kind in staat is om uit het bedje te klimmen, mag het bedje niet langer worden gebruikt.
- 11. WAARSCHUWING!** Alle extra of reserveonderdelen moeten uitsluitend van de fabrikant of distributeur worden verkregen.
- 12. WAARSCHUWING!** Afbeeldingen op de voorpagina en in de handleiding zijn illustratief en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
- 13. WAARSCHUWING!** Verwijder voor het eerste gebruik van het product alle reclamematerialen en de bevestigingsmiddelen die eraan vastzitten.
- 14. WAARSCHUWING!** Montage door een volwassene vereist!
- 15. WAARSCHUWING!** Buiten bereik van vuur houden!
- 16. WAARSCHUWING!** Verwijder en gooi voor gebruik alle plastic zakken en verpakkingsmaterialen weg en houd ze uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

ONDERDELEN

Afbeelding 1

1. Kinderbedje

2. Matras

3. Tas

MONTAGE VAN HET REISBEDJE

1. Haal het reisbedje uit de tas (Afbeelding 2).
2. Verwijder het matras dat rondom het bedje ligt door de twee klittenbandsluitingen los te maken (Afbeeldingen 3, 4).
3. Pak de korte bovenbuizen vast en til ze omhoog/buitenwaarts (Afbeelding 5), druk vervolgens het centrale mechanisme naar beneden totdat de onderste buizen aan de onderkant zich uitklappen en vergrendelen (Afbeelding 6). Zorg ervoor dat alle zijden vergrendeld en goed gespannen zijn, zodat het bedje stabiel op de vloer staat.
4. Vouw het matras uit en plaats het op de bodem van het bedje (Afbeelding 7). Steek de klittenbandstrips van het matras door de openingen aan beide zijden van de bodem van het bedje (Afbeelding 8) en bevestig ze stevig aan de buitenkant van de bodem (Afbeelding 9).

DEMONTAGE VAN HET REISBEDJE

1. Haal het matras uit het bedje.
2. Trek de band in het midden van de bodem omhoog en vouw het bedje op (Afbeelding 10), verzamel daarna de poten (Afbeelding 11).
3. Wikkel het matras om het bedje en trek de klittenbandstrips stevig aan (Afbeelding 3).
4. Plaats het bedje terug in de tas (Afbeelding 2).

ONDERHOUD EN VERZORGING

WAARSCHUWING! Als u het bedje buiten gebruikt, verwijder dan stof van de poten en andere onderdelen, omdat stof dat in het vergrendelingsmechanisme komt ernstige schade kan veroorzaken.

WAARSCHUWING! Plaats geen grote voorwerpen in het bedje die het kind kunnen helpen over het beschermnet te klimmen. Plaats het bedje niet in de buurt van warmtebronnen, omdat dit de plastic en textiele onderdelen kan beschadigen.

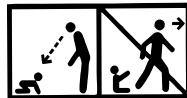
WAARSCHUWING! Voor correct gebruik en opslag van uw bedje, lees deze handleiding zorgvuldig en volg deze nauwgezet!

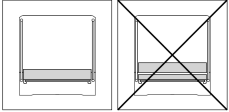
Reiniging. Gebruik indien nodig zachte zeep en warm water. De tas kan met de hand in warm water worden gewassen, zonder te strijken. Geen bleekmiddel gebruiken. Laat natuurlijk drogen. Niet geschikt voor chemische reiniging.

E RËNDËSISHME! RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME. LEXONI ME KUJDES!

AL

KËRKESA PËR SIGURI



1. **KUJDES !** Mos lëni fëmijën pa mbikëqyrje.
 2. **KUJDES !** Kini kujdes për rrezikun nga zjarri i hapur dhe burime të tjera të ngrohtësisë së madhe, si soba elektrike, soba me gazë e të tjera në afërsi të drejtë për të drejtën me shtratin e fëmijës dhe vendin për veshje të fëmijës.
 3. **KUJDES!** Mos e përdorni rrethoren, nëse ndonjë pjesë prej saj është thyer , grisur ose mungon dhe përdorni vetëm pjesa rezerve që janë miratuar nga prodhuesi.
 4. **KUJDES!** Mos lëni sende në krevat ose mos e vendosni krevatin afër ndonjë sendi që mund të përdoret për ngjitje ose të krijojë rrezik nga mbytja si lidhëse, litarë për grila / perde e të tjera!
 5. **KUJDES!** Mos përdorni më shumë se një dyshek në kosh.
 6. **KUJDES!** Duhet të përdorni vetëm dyshekun, që shitet me këtë shtrat. Mos vendosni dyshek të dytë mbi të.
- 
- Ka rrezik nga mbytja.
7. **KUJDES!** Krevati i fëmijës është gati për përdorim vetëm kur mekanizmat bllokues janë vënë në veprim dhe kontrolloni me kujdes a punojnë para se të përdorni krevatin që paloset për fëmijë.
 8. **KUJDES!** Pozicioni më i ulët është më i sigurt dhe themeli duhet gjithnjë të përdoret në këtë pozicion nga momenti kur foshnja është mjaft e rritur që të ngrihet në krevat.
 9. **KUJDES!** Të gjitha elementet bashkuese të montimit gjithnjë duhet të lidhen drejtë, rregullisht duhet të kontrollohen dhe të shtrëngohet përsëri nëse ka nevojë.
 10. **KUJDES!** Që të parandaloni lëndim nga rrëshqitja , kur fëmija është e aftë të dalë nga rrethorja, ajo nuk duhet të përdoret më.
 11. **KUJDES!** Të gjitha pjesët shtesë ose rezervë duhet të merren vetëm nga prodhuesi ose distributori.
 12. **KUJDES!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimet janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.
 13. **KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.
 14. **KUJDES!** Kërkohet montim nga një i rritur!
 15. **KUJDES!** Mbajeni larg zjarrit!
 16. **KUJDES!** Para përdorimit, hiqni dhe hidhni të gjitha qeset plastike dhe materialet e paketimit dhe mbajini larg fëmijëve për të shmangur rrezikun e mbytjes.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

Fotografia 1

- | | |
|----------------------|----------|
| 1. Krevati i fëmijës | - 1 copë |
| 2. Dyshek | - 1 copë |
| 3. Çanta | - 1 copë |

MONTIMI I KRE VATIT PËR FËMIJË

1. Nxirrni krevatin nga çanta (Figura 2).
2. Hiqni dyshekun që është vendosur rreth krevatit duke shkëputur dy shiritat velcro (Figurat 3, 4).
3. Kapni tubat e sipërm të shkurtër dhe ngrini lart/jashtë (Figura 5), më pas shtypni mekanizmin qendror poshtë derisa tubat e poshtëm në bazë të hapen dhe të bllokohen (Figura 6). Sigurohuni që të gjitha anët të jenë të bllokuara dhe të tendosura mirë, në mënyrë që krevati të qëndrojë i qëndrueshëm në dysHEME.
4. Shpalosni dyshekun dhe vendoseni në fund të krevatit (Figura 7). Futni shiritat velcro të dyshekut në hapjet në të dyja anët e bazës së krevatit (Figura 8) dhe fiksojini fort në pjesën e jashtme të bazës (Figura 9).

ÇMONTIMI I KRE VATIT

1. Hiqni dyshekun nga krevati.
2. Tërhiqni shiritin në qendër të bazës lart dhe palosni krevatin (Figura 10), më pas mbliidhni këmbët (Figura 11).
3. Mbështillni dyshekun rreth krevatit dhe shtrëngoni fort shiritat velcro (Figura 3).
4. Vendoseni krevatin në çantë (Figura 2).

KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

KUJDES! Nëse e përdorni krevatin jashtë, pastroni pluhurin nga këmbët dhe pjesët e tjera, pasi pluhuri që hyn në mekanizmin e bllokimit mund të shkaktojë dëmtime serioze.

KUJDES! Mos vendosni objekte voluminoze në krevat që mund ta ndihmojnë fëmijën të ngjitet mbi rrjetën mbrojtëse. Mos e vendosni krevatin pranë burimeve të nxehtësisë, pasi kjo mund të dëmtojë pjesët plastike dhe tekstile.

KUJDES! Për përdorimin dhe ruajtjen e duhur të krevatit tuaj, lexoni me kujdes këto udhëzime dhe ndiqini ato me përpikëri!

Pastrimi. Kur është e nevojshme, përdorni sapun të butë dhe ujë të ngrohtë. Çanta mund të lahet me dorë në ujë të ngrohtë, pa hekurosje. Mos përdorni zbardhues. Të thahet në mënyrë natyrale. Nuk është e përshtatshme për pastrim kimik.

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

TR

EMNİYET SİSTEMLERİ



1. **UYARI!** Çocuğunuzu denetimsiz bırakmayınız !
2. **UYARI!** Çocuk yatağına yakın ve alt değiştirme minderi yakınlarında açık ateş ve gazlı, ocaklı, elektrikli soba gibi diğer yüksek ısı kaynaklarına dikkat ediniz !
3. **UYARI!** Çocuk oyun parkı beşiğin herhangi bir parçası kırık, kopmuş veya mevcut değilse eğer, kullanmayınız ve sadece üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanınız.
4. **UYARI!** Oyun parkı beşikte eşyalar bırakmayınız ve ona yakın tırmanmasına veya zor nefes almasına veya boğulmasına yardımcı olacak bağlar, kordonlar, perde ipleri ve bunun gibi tehlike oluşturacak eşyalar yerleştirmeyiniz!
5. **UYARI!** Çocuk karyolasında birden fazla döşek kullanmayınız.
6. **UYARI!** Sadece bu yatak ile satılan yatağı kullanın. Onun üzerine ikinci yatak koymayınız. Nefes alamama tehlikesi
7. **UYARI!** Çocuk oyun parkı beşik ancak bloke etme mekanizmaları harekete geçtikten sonra kullanma hazırdır ve katlanmış beşiğin kullanımından önce mekanizmalarının tam olarak çalıştığını dikkatle denetleyiniz.
8. **UYARI!** En alt pozisyon en tehlikesizdir ve bebek beşikte dimdik durmaya başlayınca bu durumda daima beşiğin tabanı kullanılmalıdır.
9. **UYARI!** Tüm montaj birleştirici unsurlar daima tamamiyle sıkılmalı, devamlı denetilmeli ve gerekirse yeniden sıkılmalıdır.
10. **UYARI!** Düşmekten çocuğun yaralanmasını önlemek için çocuk tırmanmaya ve beşikten çıkmaya başlayınca çocuk parkı beşik kullanılmamalıdır.
11. **UYARI!** Tüm yedek veya yedek parçalar sadece üretici veya dağıtıcı tarafından alınmalıdır
12. **UYARI!** Başlık sayfasındaki ve kılavuzun içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
13. **UYARI!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, ürünündeki tüm reklam malzemelerini ve bunları ürüne takmak için kullanılan tüm ekleri çıkarın.
14. **UYARI!** Yetişkin tarafından montaj gereklidir!
15. **UYARI!** Ateşten uzak tutunuz!
16. **UYARI!** Kullanmadan önce tüm plastik poşetleri ve ambalaj malzemelerini çıkarın ve boğulma tehlikesini önlemek için çocukların erişemeyeceği yerde tutun.

PARÇALAR

Figür 1

1. Çocuk karyolası - 1 ad.
2. Yatak - 1 ad.
3. Çanta - 1 ad.

OYUN PARKININ MONTAJI

1. Oyun parkını çantadan çıkarın (Resim 2).
2. Oyun parkının etrafına yerleştirilmiş olan yatağı, iki adet cırt cırtlı bandı ayırarak çıkarın (Resimler 3, 4).
3. Üstteki kısa boruları tutup yukarıya/dışa doğru kaldırın (Resim 5), ardından alt kısımdaki borular açılıp kilitlenene kadar orta mekanizmayı aşağı doğru bastırın (Resim 6).
4. Oyun parkının zeminde dengeli durması için tüm kenarların kilitli ve gergin olduğundan emin olun.
5. Yatağı açın ve oyun parkının tabanına yerleştirin (Resim 7). Yatağın cırt cırtlı bantlarını tabanın her iki yanındaki açıklıklardan geçirin (Resim 8) ve tabanın dış kısmına sıkıca sabitleyin (Resim 9).

OYUN PARKININ SÖKÜLMESİ

1. Yatağı oyun parkından çıkarın.
2. Tabanın ortasındaki bandı yukarı çekin ve oyun parkını katlayın (Resim 10), ardından ayakları toplayın (Resim 11).
3. Yatağı oyun parkının etrafına sarın ve cırt cırtlı bantları sıkıca bağlayın (Resim 3).
4. Oyun parkını çantaya yerleştirin (Resim 2).

BAKIM VE MUHAFAZA

UYARI! Oyun parkını dış mekânda kullanıyorsanız, ayaklardaki ve diğer parçalardaki tozu temizleyin; kilitleme mekanizmasına giren toz ciddi hasarlara neden olabilir.

UYARI! Çocuğın koruyucu ağın üzerinden çıkmasına yardımcı olabilecek hacimli nesneleri oyun parkına koymayın. Oyun parkını ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin; bu durum plastik ve tekstil parçalara zarar verebilir.

UYARI! Oyun parkınızın doğru kullanımı ve saklanması için bu talimatları dikkatlice okuyun ve eksiksiz şekilde uygulayın!

Temizlik. Gerektiğinde yumuşak sabun ve ılık su kullanın. Çanta, ütülemeden ılık suda elde yıkanabilir. Ağartıcı kullanmayın. Doğal şekilde kurutun. Kuru temizleme için uygun değildir.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.

2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.

3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurmaı gerekmektedir.

2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Taminin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı, Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde garanati süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul [Tel: 0212 438 20 45](tel:02124382045)

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

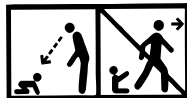
Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic.A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul

Tel : 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

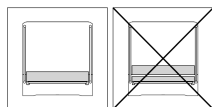
WAŻNE! ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

PL

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA



- 1. OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- 2. OSTRZEŻENIE!** Uważać na istniejące ryzyko odkrytego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury takich jak piecyki elektryczne, piece gazowe i inne, które znajdują się bardzo blisko łóżeczka dziecięcego i przewijaka.
- 3. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj kojca, jeśli brakuje jakiegokolwiek jego części lub jest ona uszkodzona albo rozerwana. Używaj oryginalnych części rezerwowych zatwierdzonych przez producenta.
- 4. OSTRZEŻENIE!** Nie zostawiaj w kojcu żadnych przedmiotów, takich jak zabawki, które mogą stanowić oparcie na stopy umożliwiające dziecku wydostanie się z kojca. Stawiaj kojec z daleka od luźno wiszących przedmiotów, jak np. sznurowadła, linki do rolet, zasłony itp., które mogą stanowić niebezpieczeństwo uduszenia.
- 5. OSTRZEŻENIE!** Nie należy stosować więcej niż jeden materac w łóżeczku dziecięcym.
- 6. OSTRZEŻENIE!** Należy używać tylko materaca, sprzedanego wraz z tym łóżeczkiem. Nie dodawać drugiego materaca na nim. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- 7. OSTRZEŻENIE!** Kojec jest gotowy do użytku wtedy, kiedy wszystkie części są prawidłowo zablokowane. Sprawdź dokładnie zanim użyjesz kojca.
- 8. OSTRZEŻENIE!** Najniższe ustawienie kojca jest najbardziej bezpieczne. Używaj tej pozycji aż do momentu, kiedy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
- 9. OSTRZEŻENIE!** Wszystkie części wchodzące w skład kojca muszą być dokładnie zaciśnięte. Regularnie sprawdzaj czy nie są poluzowane i dociskaj, jeśli jest taka potrzeba.
- 10. OSTRZEŻENIE!** W momencie, kiedy dziecko jest w stanie samo wydostać się z kojca, należy przestać go używać. Zapobiegnie to wypadkom spowodowanych wypadaniem.
- 11. OSTRZEŻENIE!** Wszystkie dodatkowe lub zapasowe części należy otrzymywać tylko od producenta lub dystrybutora.
- 12. OSTRZEŻENIE!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- 13. OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także użyte przyrządy służące do mocowania ich do produktu.
- 14. OSTRZEŻENIE!** Wymagany montaż przez osobę dorosłą!
- 15. OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
- 16. OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem usunąć i wyrzucić wszystkie plastikowe torby oraz materiały opakowaniowe i trzymać je z dala od dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.



EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

CZĘŚCI

Zdjęcie 1

1. Łóżeczko dziecięce - 1 szt.
2. Materac - 1 szt.
3. Torba - 1 szt.

MONTAŻ KOJCA

1. Wyjmij kojec z torby (Rysunek 2).
2. Usuń materac umieszczony wokół kojca, odklejając dwa paski na rzep (Rysunki 3, 4).
3. Chwyc górne krótkie rurki i podnieś je do góry/na zewnątrz (Rysunek 5), następnie naciśnij mechanizm centralny w dół, aż dolne rurki na dnie rozłożą się i zablokują (Rysunek 6). Upewnij się, że wszystkie boki są zablokowane i dobrze napięte, aby kojec stał stabilnie na podłodze.
4. Rozłóż materac i umieść go na dnie kojca (Rysunek 7). Przełóż paski na rzep materaca przez otwory po obu stronach dna kojca (Rysunek 8) i mocno przymocuj je do zewnętrznej strony dna (Rysunek 9).

DEMONTAŻ KOJCA

1. Wyjmij materac z kojca.
2. Pociągnij pasek znajdujący się na środku dna do góry i złoż kojec (Rysunek 10), a następnie złoż nogi (Rysunek 11).
3. Owiń materac wokół kojca i mocno zapnij paski na rzep (Rysunek 3).
4. Umieść kojec w torbie (Rysunek 2).

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE! Jeśli używasz kojca na zewnątrz, usuń kurz z nóg i innych elementów, ponieważ kurz, który dostanie się do mechanizmu blokującego, może spowodować poważne uszkodzenia.

OSTRZEŻENIE! Nie umieszczaj w kojcu dużych przedmiotów, które mogłyby pomóc dziecku wspiąć się ponad siatkę ochronną. Nie ustawiaj kojca w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ może to uszkodzić elementy plastikowe i tekstylne.

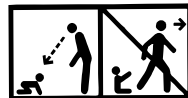
OSTRZEŻENIE! Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie i przechowywanie kojca, dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję i ściśle jej przestrzegaj!

Czyszczenie. W razie potrzeby używaj łagodnego mydła i ciepłej wody. Torbę można prać ręcznie w ciepłej wodzie, bez prasowania. Nie używać wybielaczy. Suszyć w sposób naturalny. Nie nadaje się do czyszczenia chemicznego.

ВАЖНО ! ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ. ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

МК

БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Не го оставајте детето без надзор!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Бидете внимателни за ризикот од отворен оган и други извори на висока топлина, како што се електрични печки со тропалки, шпорети за гас и сл. во непосредна близина на детското креветче и подлога на креветот.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Оградата нетреба да се користи ако некој од деловите е скршен, скинат или недостасува. Користете само резервни делови што се одобрени од производителот.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Не оставајте предмети во креветот и не го поставувајте креветот до предмети што можат да се користат за качување или да создадат опасност од задушување, на пример врвци, јажиња на ролетни, пердиња и др.!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Не користете повеќе од еден душек во лулката.
- 6. ВНИМАНИЕ!** Користете само душекот продаден со овој кревет. Не додавајте втор душек на неа. Опасности од давење.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Детското креветче е готово за користење само кога механизмите за заклучување ќе бидат активирани. Проверете ги внимателно дали се потполно активирани пред да ја користите оградата на склопување!
- 8. ВНИМАНИЕ!** Најдолната положба е најбезбедна и подлогата треба секогаш да се користи во таа положба од моментот во кој бебето е доволно големо за да се исправува во креветот.
- 9. ВНИМАНИЕ!** Сите монтажни спојни елементи секогаш треба да бидат правилно прицврстени, треба редовно да се проверуваат и да се прицврстат повторно ако тоа е неопходно.
- 10. ВНИМАНИЕ!** За да се спречи повредување како последица на паѓање, кога детето е способно да се искачи и да излезе од оградата, тогаш оградата повеќе не треба да се користи.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Сите резервни делови или резервни делови треба да ги примаат само производителот или дистрибутерот.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Сликите на насловната страница и во упатствата се примери и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Потребна е монтажа од возрасно лице!
- 15. ВНИМАНИЕ!** Држете подалеку од оган!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Пред употреба отстранете и фрлете ги сите пластични кеси и материјали за пакување и држете ги подалеку од деца за да се избегне опасност од задушување.

EN 716-1:2017+AC:2019, EN 716-2:2017

Слика 1

1. Детско креватче
2. Душек
3. Торбица

- 1 ком.
- 1 ком.
- 1 ком.

МОНТАЖА НА КРЕВЕТЧЕТО

1. Извадете го креветчето од торбата (Слика 2).
2. Отстранете го душекот кој е поставен околу креветчето со одлепување на двете велкро ленти (Слики 3, 4).
3. Фатете ги горните кратки цевки и подигнете ги нагоре/нанадвор (Слика 5), потоа притиснете го централниот механизам надолу додека долните цевки на дното не се отворат и заклучат (Слика 6). Проверете дали сите страни се заклучени и добро затегнати, така што креветчето стабилно стои на подот.
4. Распостелете го душекот и поставете го на дното на креветчето (Слика 7). Вметнете ги велкро лентите на душекот во отворите од двете страни на дното (Слика 8) и цврсто прицврстете ги на надворешната страна на дното (Слика 9).

ДЕМОНТАЖА НА КРЕВЕТЧЕТО

1. Извадете го душекот од креветчето.
2. Повлечете ја лентата во центарот на дното нагоре и склопете го креветчето (Слика 10), потоа соберете ги ногарките (Слика 11).
3. Завиткајте го душекот околу креветчето и цврсто затегнете ги велкро лентите (Слика 3).
4. Ставете го креветчето во торбата (Слика 2).

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ! Доколку го користите креветчето на отворено, исчистете ја прашината од ногарките и од останатите делови, бидејќи прашината што ќе навлезе во механизмот за заклучување може да предизвика сериозни оштетувања.

ВНИМАНИЕ! Не ставајте обемни предмети во креветчето кои можат да му помогнат на детето да се искочи преку заштитната мрежа. Не го поставувајте креветчето во близина на грејни тела, бидејќи тоа може да ги оштети пластичните и текстилните делови.

ВНИМАНИЕ! За правилна употреба и складирање на вашето креветче, внимателно прочитајте ги овие упатства и строго придржувајте се кон нив!

Чистење. По потреба користете благ сапун и топла вода. Торбата може да се перачно во топла вода, без пеглање. Не користете белило. Сушете природно. Не е погодно за хемиско чистење.

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen 9700, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен 9700, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com